

English



Handy C4 Pro

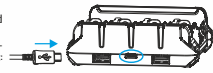
Portable charger with Powerbank function

USER MANUAL

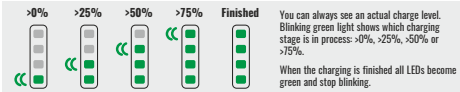
Thank you for choosing the products of Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Please read this manual carefully before using the product.

Charging

1. Install the cable into the USB Type-C socket of the charger and connect it to the power source.
2. Place the IMR/Li-Ion, Ni-MH, Ni-Cd battery according to +/- marks on the charger. All LEDs will show the set charge current: green -0.5A, red -1A.

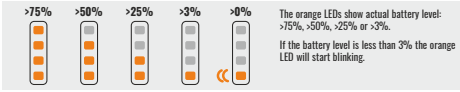
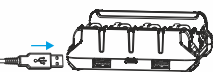


Constant 4 red lights after 15 minutes of charge; you could try the charging again, but we suggest to change this battery.



Powerbank function

To use the charger as Powerbank install one or several Li-Ion 18650 batteries, plug the cable into the USB Type-A socket of the charger and connect it to your device. Or connect the charger to your device with the cable, then install a Li-Ion battery.



We DO NOT RECOMMEND to leave batteries inside the charger for a long storage period, as batteries can leak for various reasons and damage the inner parts of the charger. If you have noticed any signs of batteries' defects withdraw them from the charger and utilize.

Specifications

Included in the set: charger, USB Type-C cable, manual.

- Input: DC 5V/4A
Output:
Voltage: 4.2V/1.5V
Current: 4x1A, 4x0.5A
Powerbank: DC 5V/2x2.5A
Low Cut-off current: 40mA (0.5A)/80mA (1A)
Size / Weight: 31x7.9x1.3" / 4.8oz (95x100x32mm / 135g)



Warnings

- Before using, read all instructions and caution markings on the charger, battery and device using battery.
- To reduce the risk of injury, charge only IMR/Li-Ion, Ni-MH or Ni-Cd rechargeable batteries.
- Do not use low-quality batteries when working with powerbank function.
- Do not charge primary cells like Alkaline, Zinc Carbon, Lithium or any batteries other than those accepted as this could result in battery explosion, cracking or leaking, causing property damage and/or injury.
- The product should not be used immediately after it has been brought from an area of cold temperature to a warmer one. Temperature. Condensed water might destroy the product. Wait until the product adapts to the new ambient temperature before use.
- Keep the batteries away from fire to prevent explosion.
- For proper insertion, please observe polarity indicators.
- For indoor use, do not expose to rain or snow.
- Do not place in or near water or extreme heat.
- Do not use the charger with damaged cord or plug.
- Do not use the charger if it has been damaged in any way.
- Do not disassemble the charger.
- Disassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger from the outlet when not in use.
- Batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through heating. Leaking or damaged batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries.
- Never charge or discharge any battery having evidence of leakage, expansion/swelling, abnormal odour wrapper or case, color-change or distortion.
- Please make sure the correct settings are chosen. Incorrect settings may damage the charger or cause fire or explosion.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For connection use an attachment plug adapter of the proper configuration.
- Do not expose the device to direct sunlight, heating devices, open flames, avoid extreme high or extreme low ambient temperatures and sudden temperature changes.
- Please operate the charger in a well-ventilated area. Do not operate or store it in dampy area. Keep all inflammable volatile substances away from operating area.
- Avoid mechanical vibration or shock as these may cause damage to the device.
- The safe operation temperature for the charger is between -10 to 40°C and the safe storage temperature is -20 to 60°C.
- Do not short-circuit leads or other parts of the device. Do not allow metal objects to come in contact with the fire.
- This device may cause electric shock, excessive heat, or fire.
- Do not place heavy objects on top of the charger. Avoid unstable locations like areas with strong magnetic fields or dust. Excessive heat or fire may be caused.
- Do not touch hot surfaces. The rechargeable batteries or the device may become hot at full load or high power charging/discharging.
- This power unit is intended to be correctly oriented in a vertical or four mount position.

Service and Warranty

Armytek provides free warranty repair for 5 years from the date of purchase (excluding switches and connectors which have 2 years warranty). Warranty doesn't cover damage caused by improper usage, described above in Warnings section.

Armytek Optoelectronics Inc.
13-85 West Nilnet St, Richmond Hill, Ontario, L4B 1K7, Canada
+1 (206) 785-9574
www.armytek.com | service@armytek.com

Specifications are subject to change without notice.

Deutsch



Handy C4 Pro

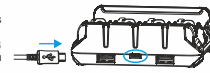
Mobiles Ladegerät mit Powerbank-Funktion

BEDIENANLEITUNG

Danke, dass Sie sich für ein Gerät von Armytek Optoelectronics Inc., Kanada, entschieden haben. Machen Sie sich bitte vor dem Gebrauch des Geräts mit dessen Bedienanleitung vertraut.

Ladevorgang

1. Setzen Sie das Ladekabel in den USB-Type-C-Anschluss des Ladegeräts und stecken Sie es in eine Netzsteckdose.
2. Setzen Sie den IMR/Li-Ion, Ni-MH und Ni-Cd-Akku gemäß der +/- Markierung am Ladegerät ein. Alle LEDs zeigen den eingestellten Ladestrom an: grün -0,5A, rot -1A.



Alle 4 LED zeigen nach 15 Minuten Ladestart: Wiederholen Sie den Ladevorgang, allerdings wird empfohlen, die Batterie zu wechseln.



Powerbank-Funktion

Um das Ladegerät als Powerbank zu verwenden, installieren Sie einen oder mehrere Li-Ion 18650-Akkus, stecken Sie das Kabel in den USB-Type-A-Anschluss des Ladegeräts und schließen Sie Ihr Gerät daran an. Oder Ladegerät per Kabel an Ihr Gerät anschließen, dann den Li-Ion-Akku einsetzen.



Wir empfehlen, den Akku nicht so lange im Ladegerät zu lassen, weil Sie aus verschiedenen Gründen auslaufen und Teile im Inneren des Geräts beschädigen können. Sollten Sie Anzeichen für einen Defekt am Akku bemerken, entfernen Sie ihn heraus und führen ihn einer geeigneten Entsorgung zu.

Spezifikation

- Zum Lieferumfang gehören: Ladegerät, USB-Type-C-Kabel, Bedienanleitung
Ausgang: DC 5V/4A
Eingang:
Spannung: 4.2V/1.5V
Strom: 4x1A, 4x0.5A
Powerbank: DC 5V/2x2.5A
Niedriger Abschaltstrom: 40mA (0.5A)/80mA (1A)
Abmessungen / Gewicht: 95x100x32mm / 135g



Vorsichtsmaßnahmen

- Bevor Sie das Ladegerät verwenden, machen Sie sich bitte mit seiner Bedienanleitung vertraut und mit den Vorsichtsmaßnahmen für die Benutzung des Ladegeräts selbst, des Akkus und des Geräts, in dem der Akku zum Einsatz kommen soll.
- Um eventuelle Verletzungsrisiken zu vermeiden, verwenden Sie bitte ausschließlich IMR/Li-Ion, Ni-MH, Ni-Cd-Akkumulatoren.
- Verwenden Sie bitte in der Powerbank-Funktion keine minderwertigen Alkali-Akkus.
- Verursachen Sie bitte nicht, Batterien, wie Alkaline, Zinc Carbon, Lithium oder sonstige Einwegzellen, die nicht in der oben angeführten Liste aufgeführt sind, mit der deren Beschädigung oder Auslaufen bis hin zum Platzen der Batterien zur Folge haben kann, was mit erheblichen materiellen Schäden und/oder Verletzungen verbunden sein kann.
- Das Gerät sollte sofort entfernt werden, wenn es aus einem kalten Milieu ins Warme kommt. Das Kondenswasser könnte Schäden am Ladegerät hervorufen. Warten Sie ab, bis das Gerät sich an die neue Umgebungstemperatur angepasst hat, ehe Sie es in Betrieb nehmen.
- Halten Sie die Akkumulatoren von Feuer fern, eine eventuelle Explosion zu vermeiden.
- Prüfen Sie beim Einsetzen der Akkus immer, ob Sie die richtige Polarität (+/-) gewählt haben.
- Das Gerät ist vorwiegend für den Gebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert. Es sollte Regen oder Schnee nicht ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder stark aufgewärmten Gegenständen und bewahren Sie es dort auch nicht auf.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit einem beschleunigten Ausschub oder Netzstecker.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es auf weiche Weise auch durch Beschädigung ist.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht eigenmächtig auseinander!
- Die Demontage des Ladegeräts kann einen elektrischen Schlag oder Brandgefahr verursachen. Die Montage des Ladegeräts sollte von geschultem Personal durchgeführt werden.
- Um das Stromschlagrisiko zu minimieren, sollten Sie das Ladegerät von Netztrom trennen, wenn es nicht verwendet wird.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn er für längere Zeit nicht verwendet wird, um ein Auslaufen des Akkus zu vermeiden. Beschädigte oder ausgeblutete Akkus können bei Kontakt mit zu Verätzungen führen, weshalb wir empfehlen, beim Handhaben mit beschädigten Batterien Gummihandschuhe zu tragen.
- Das Gerät kann in vertikaler oder horizontaler Position benutzt werden.
- Laden Sie niemals Akkus, die Anzeichen dafür haben, dass sie auslaufen, die in der Breite gehen / sich aufblähen, deren Umhüllung oder Gehäuse beschädigt ist, oder die Veränderungen von Farbe oder Aussehen aufweisen.
- Um eventuelle Verletzungsrisiken zu vermeiden, verwenden Sie bitte ausschließlich IMR/Li-Ion, Ni-MH, Ni-Cd-Akkumulatoren. Ein Brand oder gar eine Explosion zur Folge haben.
- Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Personen mit eingeschränkter Körperkraft, sensiblen oder geistigen Fähigkeiten (insbesondere Kinder) oder von Personen, die nicht die nötigen Kenntnisse und Erfahrungen besitzen, ohne Aufsicht oder Anweisung der Benutzung durch eine Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist. Bitte achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen!
- Verwenden Sie für den Anschluss eines Steckdosen-Adapters der entsprechenden Konfiguration.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenstrahlung, oder dem Einfluss von Holzgeräten oder offenen Flammen aus, mindes Sie extrem hohe oder extrem niedrige Umgebungstemperaturen und abrupte Temperaturschwankungen.
- Halten Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder verwenden Sie es nicht in feuchten Milieus. Halten Sie die Ladegeräte von feuchtigen Substanzen aus dem Funktionsbereich fern!
- Maßen Sie Schläge oder mechanische Vibrationen, weil das Schließen am Gerät zur Folge haben kann.
- Die Betriebstemperatur des Ladegeräts liegt bei -10 bis 40°C, die sichere Temperatur für dessen Aufbewahrung beträgt -20 bis 60°C.
- Vermeiden Sie Netzstecker in den Stekl, oder in anderen Teilen des Geräts Verwenden Sie den Kontakt des Ladegeräts mit metallischen Gegenständen. Die Metallteile eines elektrischen Schalters zur Folge haben, übermäßige Anheizung oder gar einen Brand verursachen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht als Abfall für schwere magnetischen federndem Andruck mit oder einer übermäßig hohen Aufheizung oder sogar in einem Brand kommen.
- Vorsicht beim Berühren von heißen Flächen! Die Akkus oder das Ladegerät selbst werden heiß, wenn sie mit Strom versorgt werden. Verwenden Sie keine Metallgegenstände, um die Akkus oder das Ladegerät selbst aufzuheizen.
- Das Gerät kann in vertikaler oder horizontaler Position benutzt werden.

Service und Garantie

Der Garantiezitrraum beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum (mit Ausnahme externer Bedienelemente und Anschlussboxen und, ab dem 2 Jahr Garantiezeitraum ab Kaufdatum geändert werden). Die Garantie erstreckt sich auf Schäden durch falsche Handhabung, s. Abschnitt "Vorsichtsmaßnahmen".

Repräsentanz in Deutschland:
Deutschland, 10551 Berlin, Jannasstraße 6
+49 (30) 279-983-25
www.armytekstore.de | service@armytekstore.de



Die Spezifikation kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Francais



Handy C4 Pro

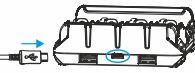
L'appareil de chargement portable à fonction Powerbank

MANUEL D'UTILISATEUR

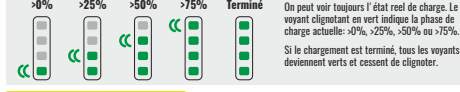
Merci d'avoir choisi le produit Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Veuillez prendre connaissance de l'instruction avant l'utilisation.

Le chargeur de batterie

1. Mettez le câble dans la prise USB Type-C de l'appareil de chargement et branchez-le sur l'électricité.
2. Installez la batterie IMR/Li-Ion, Ni-MH, Ni-Cd en respectant la polarité (+/-) indiquée sur le chargement. Toutes les LED afficheront le courant de charge imposé: vert -0,5A, rouge -1A.



Si tous les 4 témoins lumineux restent allumés en rouge après 15 minutes de charge, il faut que vous rechargez la batterie à nouveau, mais nous vous recommandons de remplacer ces batteries.



Fonctionnalité Powerbank

Pour utiliser le charger en tant que Powerbank, installez une ou plusieurs batteries Li-Ion 18650, branchez le câble de chargement sur la sortie USB Type-A du chargeur et connectez votre appareil au câble. Ou connectez la charge à votre appareil avec un câble, puis installez la batterie Li-Ion.



Ne recommandons pas de laisser les accumulateurs pour longtemps dans l'appareil de chargement, puisque ils risquent d'exploser pour cause de surchauffe. Si vous remarquez des signes de défauts de l'accumulateur, sortez et utilisez l'appareil.

La spécification

- Le contenu de l'emballage : 1 appareil de chargement, le câble USB Type-C, l'instruction.
L'entrée: DC 5V/4A
Sortie:
Tension: 4.2V/1.5V
Courant: 4x1A, 4x0.5A
Powerbank: DC 5V/2x2.5A
Courant de coupure faible: 40mA (0.5A)/80mA (1A)
La taille / le poids: 95x100x32mm / 135g



L'avertissement

- Prenez connaissance des instructions et des avertissements pour l'utilisation de l'appareil de chargement, de l'accumulateur et de l'appareil à l'accumulateur avant l'utilisation de l'appareil de chargement.
- Assurez-vous de régler les jstages justes qui sont indiqués choisis. Les réglages incorrects peuvent endommager l'appareil de chargement ou même provoquer l'inflammation ou l'explosion.
- Cet appareil n'est pas destiné à être transmis par les personnes (y compris les enfants) ou les facilitateurs éducatifs, sensoriels ou mentaux, à moins qu'ils ne soient supervisés par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Utilisez l'appareil de chargement dans le local bien aéré. Ne l'utilisez pas en et en grand; pas en milieu humide. Tenez toutes les matières volatiles inflammables à l'écart de la zone de travail.
- Évitez les vibrations intenses qui les secouent, puisque cela peut avoir pour conséquence des endommagements de l'appareil.
- La température d'utilisation de l'appareil pour l'appareil de chargement doit être de -10 à 40°C et la température de sécurité pour la conservation doit être de -20 à 60°C.
- N'admettez pas le contact direct des objets métalliques avec les parties de l'appareil. N'admettez pas le contact des objets métalliques avec l'appareil de chargement. Cela peut provoquer le choc électrique, la surchauffe excessive ou l'inflammation.
- N'ouvrez pas le capot des batteries. Les batteries d'accumulateurs de l'appareil peuvent se chauffer à la pleine charge ou la haute puissance de chargeur.
- L'appareil est destiné à l'utilisation dans la position verticale ou horizontale.
- Ne chargez jamais l'accumulateur avec les contacts de coulage, d'alignement / de pointage, de l'élevage extérieur, d'endommagement ou du choc, de changement de la température de la zone environnante.
- Assurez-vous de régler les jstages justes qui sont indiqués choisis. Les réglages incorrects peuvent endommager l'appareil de chargement ou même provoquer l'inflammation ou l'explosion.
- Cet appareil n'est pas destiné à être transmis par les personnes (y compris les enfants) ou les facilitateurs éducatifs, sensoriels ou mentaux, à moins qu'ils ne soient supervisés par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Utilisez l'appareil de chargement dans le local bien aéré. Ne l'utilisez pas en et en grand; pas en milieu humide. Tenez toutes les matières volatiles inflammables à l'écart de la zone de travail.
- Évitez les vibrations intenses qui les secouent, puisque cela peut avoir pour conséquence des endommagements de l'appareil.
- La température d'utilisation de l'appareil pour l'appareil de chargement doit être de -10 à 40°C et la température de sécurité pour la conservation doit être de -20 à 60°C.
- N'admettez pas le contact direct des objets métalliques avec les parties de l'appareil. N'admettez pas le contact des objets métalliques avec l'appareil de chargement. Cela peut provoquer le choc électrique, la surchauffe excessive ou l'inflammation.
- N'ouvrez pas le capot des batteries. Les batteries d'accumulateurs de l'appareil peuvent se chauffer à la pleine charge ou la haute puissance de chargeur.
- L'appareil est destiné à l'utilisation dans la position verticale ou horizontale.

Garantie et service après-vente

La maintenance gratuite est effectuée pendant 5 ans (sauf pour les boutons et connecteurs dont la garantie est 2 ans) à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas d'utilisation incorrecte décrite dans la partie "Avertissements" de la notice présente.

Représentativité en EU:
Deutschland, 10551 Berlin, Jannasstraße 6
+49 (30) 279-983-25
www.armytekstore.de | service@armytekstore.de



Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Русский



Handy C4 Pro

Переносное зарядное устройство с функцией Powerbank

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek Optoelectronics Inc., Канада. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

Зарядка

1. Установите кабель в USB Type-C разъем зарядного устройства и подключите к сети.
2. Поместите аккумулятор IMR/Li-Ion, Ni-MH, Ni-Cd согласно маркировке +/- на зарядном устройстве. Все светодиоды покажут заданный заряд: зеленый -0,5А, красный -1А.



Постоянный красный свет 4 светодиода спустя 15 минут зарядки: вам следует повторить зарядку снова, но мы рекомендуем заменить эти аккумуляторы.



Функция Powerbank

Чтобы использовать зарядное устройство в качестве Powerbank, установите один или несколько аккумуляторов Li-Ion 18650, подключите кабель в разъем USB Type-A зарядного устройства и подключите к нему ваше устройство. Или подключите зарядку к вашему устройству с помощью кабеля, затем установите Li-Ion 18650 аккумулятор.



Мы не рекомендуем оставлять аккумуляторы в зарядном устройстве, так как они могут протечь по разным причинам и повредить внутренние части устройства. Если вы заметили какие-либо признаки дефекта аккумулятора, извлеките его и утилизируйте.

Спецификация

- В комплект поставки входят: зарядное устройство, USB Type-C кабель, инструкция.
Вход: DC 5V/4A
Выход:
Напряжение: 4.2V/1.5V
Ток: 4x1A, 4x0.5A
Powerbank: DC 5V/2x2.5A
Наши ток отключения: 40mA (0.5A)/80mA (1A)
Размер / Вес: 95x100x32mm / 135g



Предостережения

- Перед использованием зарядного устройства ознакомьтесь с инструкцией и предостережениями по использованию зарядного устройства, аккумулятора и устройства, использующего аккумулятор.
- Для снижения риска возгорания тару зарядяйте только IMR/Li-Ion, Ni-MH, Ni-Cd аккумуляторы.
- Не используйте аккумуляторы низкого качества для функции Powerbank.
- Не зарядяйте одноразовые батареи, такие как Alkaline, Zinc Carbon, Lithium или любые другие, которые не перечислены в списке разрешенных выше, т.е. это может привести к взрыву батареи, образованию трещин или утечки, причиняющей материальный ущерб или травмы.
- Устройство нельзя использовать сразу после того, как оно было принесено из холода в тепло. Конденсированный пар может повредить внутренние устройства. Подождите, пока устройство адаптируется к новой температуре окружающей среды перед использованием.
- Держите аккумуляторы вдали от огня, чтобы предотвратить взрыв.
- Для правильного установки проверьте полярность (+/-).
- Устройство следует использовать только в помещении. Оно не должно подвергаться воздействию дождя или снега.
- Не используйте и не храните устройство вблизи воды или сыпучих горючих веществ.
- Не используйте зарядное устройство в поврежденном шнуром или вилкой.
- Не используйте зарядное устройство, если оно сильно повреждено или повреждено каким-либо образом.
- Не разбирайте зарядное устройство.
- Разборка может привести к повреждению электрических тисов или возгоранию.
- Читайте внимательно предупреждения на упаковке зарядного устройства. Избегайте мест с сильными магнитными полями или пылью. Это может привести к чрезмерному нагреву или возгоранию.
- Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода, следует извлечь из него аккумуляторы из избежания утечки. Протекшие или поврежденные аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при контакте с кожей, поэтому используйте защитные перчатки для обработки поврежденных батарей.
- Не оставляйте тяжелые предметы наверху зарядного устройства. Избегайте мест с сильными магнитными полями или пылью. Это может привести к чрезмерному нагреву или возгоранию.
- Не прикасайтесь к контактам поверхности аккумулятора. Батарея или устройство могут нагреться или повредиться из-за сильного или высокого магнитного поля.
- Устройство предназначено для использования только в вертикальном или горизонтальном положении.

Сервис и гарантия

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 5 лет (кроме кнопки и соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки. Гарантия не распространяется на ущерб, вызванный неправильным использованием, описанным выше в разделе "Предостережения".

Представительство в России:
Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 35/2, офис 708
8 (800) 200-4715 (по России звонок бесплатный)
www.armytek.ru | service@armytek.ru



Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

